

## REGULAMENTUL (CE) NR. 1006/2008 AL CONSILIULUI

din 29 septembrie 2008

**privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93 și (CE) nr. 1627/94 și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 3317/94**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 3317/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 de stabilire a dispozițiilor generale privind autorizația de pescuit în apele unei țări terțe în cadrul unui acord de pescuit <sup>(1)</sup> stabilește procedura pentru autorizarea activităților de pescuit ale navelor comunitare în apele aflate sub jurisdicția unor țări terțe în temeiul unor acorduri încheiate între Comunitate și state terțe. S-a constatat că procedura prevăzută în regulamentul menționat anterior nu mai răspunde necesităților aferente obligațiilor internaționale care decurg din acordurile de pescuit bilaterale și din acordurile și convențiile multilaterale adoptate în cadrul organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului (ORGP) sau din acorduri similare. Pe lângă aceasta, regulamentul în cauză nu contribuie într-o măsură suficientă la realizarea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului (PCP), în special în ceea ce privește pescuitul durabil și controlul.
- (2) Ca urmare a planului de acțiune pe 2006-2008 pentru simplificarea și îmbunătățirea politicii comune în domeniul pescuitului, prezentat în comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlament din 8 decembrie 2005, și în lumina evoluției situației în ceea ce privește pescuitul în afara apelor comunitare după adoptarea Regulamentului (CE) nr. 3317/94, precum și în vederea respectării obligațiilor internaționale, este necesar să se introducă un sistem comunitar general pentru autorizarea tuturor activităților de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare. Pe lângă aceasta, ar trebui redefinite și, dacă e cazul, aliniate la normele aplicabile navelor de pescuit comunitare normele privind accesul la apele comunitare al navelor de pescuit care navighează sub pavilionul unei țări terțe, prevăzute în prezent în alte instrumente legislative diferite.
- (3) Navele de pescuit comunitare ar trebui să poată exercita activități de pescuit în afara apelor comunitare numai după

ce au fost autorizate de autoritatea competentă responsabilă de autorizarea activităților de pescuit în cauză, cum ar fi autoritatea competentă a țării terțe în care au loc aceste activități de pescuit, autoritatea competentă pentru autorizarea activităților de pescuit în apele internaționale care fac obiectul dispozițiilor adoptate în cadrul unei ORGP sau al unui mecanism similar, sau, în cazul activităților de pescuit în larg care nu sunt reglementate printr-un acord, de către autoritățile competente ale statelor membre, fără a aduce atingere legislației comunitare specifice privind activitățile de pescuit în larg.

- (4) Este important să se definească în mod clar responsabilitățile Comisiei și ale statelor membre în ceea ce privește procedura de autorizare a activităților de pescuit ale navelor comunitare în afara apelor comunitare. În această privință, Comisia ar trebui să fie în măsură să se asigure că obligațiile internaționale și dispozițiile din cadrul PCP sunt respectate și că solicitările privind transmiterea cererilor de autorizare sunt complete și se transmit în termenele stabilite în cadrul acordurilor respective.
- (5) Navele de pescuit comunitare ar trebui să fie considerate eligibile pentru autorizare pentru exercitarea oricărei activități de pescuit în afara apelor comunitare numai cu condiția respectării unui număr de criterii legate de obligațiile internaționale pe care și le-a asumat Comunitatea, precum și de normele și obiectivele PCP.
- (6) În cazul în care procedura Consiliului de adoptare a unei decizii privind punerea în aplicare provizorie a unui nou protocol la un acord bilateral privind pescuitul cu o țară terță, referitor la alocarea posibilităților de pescuit între statele membre, nu poate fi finalizată înaintea datei acestei puneri în aplicare provizorii, ar trebui să se permită Comisiei, cu titlu temporar, în vederea evitării întreruperii activităților de pescuit ale navelor comunitare, să transmită țării terțe cereri de autorizații de pescuit, pe parcursul unei perioade de șase luni de la expirarea protocolului anterior.
- (7) Pentru a se asigura că posibilitățile de pescuit de care dispune Comunitatea în temeiul acordurilor de parteneriat în domeniul pescuitului sunt utilizate pe deplin, este necesară împuternicirea Comisiei în vederea realocării

<sup>(1)</sup> JO L 350, 31.12.1994, p. 13.

temporare a posibilităților de pescuit neutilizate de un stat membru unui alt stat membru, fără a se afecta alocarea sau schimbul de posibilități de pescuit între statele membre în temeiul protocolului în cauză.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL I

### DISPOZIȚII GENERALE

#### Articolul 1

#### Domeniu de aplicare și obiective

Prezentul regulament stabilește dispoziții privind:

- (a) autorizarea navelor de pescuit comunitare în vederea desfășurării de activități de pescuit:
  - (i) în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția unei țări terțe în cadrul unui acord de pescuit încheiat între Comunitate și țara în cauză; sau
  - (ii) care fac obiectul unor măsuri de conservare și gestionare adoptate în cadrul unei organizații regionale de gestionare a pescuitului sau al unui mecanism similar la care Comunitatea este parte contractantă sau parte necontractantă cooperantă (denumite în continuare „ORG”); sau
  - (iii) în afara apelor comunitare, care nu intră în domeniul de aplicare al unui acord de pescuit sau în sfera de competență a unei ORG;
- (b) autorizarea navelor de pescuit din țările terțe în vederea exercitării de activități de pescuit în apele comunitare;

și obligațiile de raportare legate de activitățile autorizate.

#### Articolul 2

#### Definiții

În sensul prezentului regulament:

- (a) „acord” înseamnă un acord de pescuit încheiat sau cu privire la care a fost adoptată o decizie privind aplicarea provizorie în conformitate cu articolul 300 din tratat;
- (b) „organizație regională de gestionare a pescuitului” sau „ORG” înseamnă o organizație regională sau subregională sau un mecanism similar competente, conform dreptului internațional, să adopte măsuri de conservare și gestionare a resurselor marine vii, resurse aflate sub responsabilitatea sa în temeiul convenției sau al acordului său de instituire;
- (c) „activități de pescuit” înseamnă capturarea, păstrarea la bord, transformarea și transferul de pește;

(8) Acordurile de parteneriat în domeniul pescuitului sunt acele acorduri menționate în Concluziile Consiliului din 15 iulie 2004 și care, la momentul încheierii sau al aplicării provizorii a acestora, au fost descrise în acest fel de către Consiliu.

(9) Dispozițiile privind controlul utilizării posibilităților de pescuit alocate navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și a posibilităților de pescuit alocate navelor de pescuit ale țărilor terțe în apele comunitare ar trebui aliniată și ar trebui să permită intervenirea din timp pentru a împiedica statele membre și țările terțe să depășească aceste posibilități.

(10) Pentru a se asigura coerența și eficacitatea urmării penale a încălcărilor, ar trebui să se prevadă posibilitatea utilizării pe deplin a rapoartelor de control și supraveghere redactate de inspectorii Comisiei, inspectorii Comunității, precum și de inspectorii statelor membre și ai țărilor terțe.

(11) Toate datele privind activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare în temeiul acordurilor privind pescuitul ar trebui să fie actualizate și, dacă este cazul, accesibile statelor membre și țărilor terțe în cauză. În acest scop, este necesar să se creeze un sistem de informare privind autorizațiile de pescuit.

(12) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(1)</sup>. Respectivele norme pot prevedea, de asemenea, scutirea de la aducerea la îndeplinire a obligațiilor prevăzute în prezentul regulament în situația în care respectivele obligații ar reprezenta o sarcină disproporționată în comparație cu importanța economică a activității și, din motive de eficiență, aceste scutiri ar trebui adoptate prin procedura de gestionare prevăzută la articolul 4 din Decizia 1999/468/CE.

(13) Regulamentul (CE) nr. 3317/94, precum și dispozițiile privind accesul navelor țărilor terțe la apele comunitare stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1627/94 al Consiliului din 27 iunie 1994 de stabilire a dispozițiilor generale privind permisele de pescuit speciale <sup>(2)</sup> și Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului <sup>(3)</sup> ar trebui abrogate,

<sup>(1)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>(2)</sup> JO L 171, 6.7.1994, p. 7.

<sup>(3)</sup> JO L 261, 20.10.1993, p. 1.

- (d) „navă de pescuit comunitară” înseamnă o navă de pescuit comunitară în sensul dispozițiilor articolului 3 litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului <sup>(1)</sup>;
- (e) „registru flotei comunitare” înseamnă registrul flotei de pescuit comunitare, astfel cum este menționat la articolul 15 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002;
- (f) „posibilitate de pescuit” înseamnă o posibilitate de pescuit în sensul definiției de la articolul 3 litera (q) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002;
- (g) „autoritatea de autorizare” înseamnă autoritatea responsabilă de autorizarea activităților de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în temeiul unui acord sau de autorizarea navelor de pescuit ale unei țări terțe în apele comunitare;
- (h) „autorizație de pescuit” înseamnă dreptul de a exercita activități de pescuit pe parcursul unei perioade specificate, într-o anumită zonă sau într-o anumită pescărie;
- (i) „efort de pescuit” înseamnă un efort de pescuit în sensul definiției de la articolul 3 litera (h) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002;
- (j) „transmitere electronică” înseamnă transferul de date în format electronic, având conținutul, formatul și protocolul stabilite de Comisie sau convenite de părțile la un acord;
- (k) „categorie de pescuit” înseamnă o subdiviziune a flotei realizată pe baza unor criterii cum ar fi, în special, tipul de nave, tipul de activități de pescuit și uneltele de pescuit utilizate;
- (l) „încălcare gravă” înseamnă o încălcare gravă în sensul definiției din Regulamentul (CE) nr. 1447/1999 al Consiliului din 24 iunie 1999 privind stabilirea listei tipurilor de comportament care contravin grav normelor politicii comune din domeniul pescuitului <sup>(2)</sup> sau o nerespectare gravă sau o încălcare gravă a dispozițiilor acordului respectiv;
- (m) „listă INN” înseamnă lista navelor de pescuit implicate în pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat și identificate în cadrul unei ORGM sau de către Comisie în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat <sup>(3)</sup>;
- (n) „sistem comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit” înseamnă sistemul de informare instituit de Comisie în conformitate cu articolul 12;
- (o) „navă de pescuit a unei țări terțe” înseamnă o navă:
- care, indiferent de dimensiunea sa, este folosită în principal sau secundar pentru a efectua activități de pescuit;
  - care, chiar atunci când nu este folosită pentru a obține capturi prin propriile mijloace, preia produse pescărești prin transbordări de pe alte nave;
  - la bordul căreia produsele pescărești sunt supuse, înainte de ambalare, uneia sau mai multora dintre următoarele operații: filetare sau feliere, jupuire, tocarea, congelare și/sau transformare,
- și care se află sub pavilionul unei țări terțe și/sau este înregistrată într-o țară terță.

## CAPITOLUL II

ACTIVITĂȚI DE PESCUIT ALE NAVELOR DE PESCUIT  
COMUNITARE ÎN AFARA APELOR COMUNITARE

## SECȚIUNEA I

**Dispoziții generale**

## Articolul 3

**Dispoziții generale**

Numai navele de pescuit comunitare pentru care a fost eliberată o autorizație de pescuit în conformitate cu prezentul regulament au dreptul de a exercita activități de pescuit în afara apelor comunitare.

## SECȚIUNEA II

**Autorizații pentru activități de pescuit în cadrul acordurilor**

## Articolul 4

**Depunerea cererilor**

(1) Cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de termenul pentru transmiterea cererilor prevăzut în acordul respectiv sau, în absența prevederii unui termen în acord, cel târziu în conformitate cu înțelegerea prevăzută în acordul în cauză și fără a aduce atingere dispozițiilor specifice din dreptul comunitar, statele membre transmit Comisiei, pe cale electronică, cererea de autorizații de pescuit pentru navele de pescuit în cauză.

<sup>(1)</sup> JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

<sup>(2)</sup> JO L 167, 2.7.1999, p. 5.

<sup>(3)</sup> A se vedea pagina 1 din prezentul Jurnal Oficial.

(2) Cererile menționate la alineatul (1) conțin numărul de identificare din registrul flotei comunitare, indicativul de apel radio internațional al navei și orice alte date necesare în temeiul acordului respectiv sau în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (2).

#### Articolul 5

##### Criteriile de eligibilitate

(1) Statele membre depun la Comisie doar cereri de autorizării de pescuit pentru navele care navighează sub pavilionul lor:

- (a) care desfășoară deja activități de pescuit și care, pe parcursul celor 12 luni precedente în care au desfășurat activități de pescuit în temeiul acordului respectiv sau, în cazul unui nou acord, în temeiul acordului precedent și care, după caz, au îndeplinit condițiile prevăzute în acordul pentru perioada respectivă;
- (b) care, pe parcursul a 12 luni anterioare solicitării autorizației de pescuit, au fost supuse unei proceduri având ca obiect sancționarea pentru comiterea unor încălcări grave sau au făcut obiectul unor suspiciuni privind comiterea unor astfel de încălcări în conformitate cu dreptul intern al statului membru și/sau al căror proprietar s-a schimbat, iar noul proprietar oferă garanții privind îndeplinirea condițiilor;
- (c) care nu figurează pe o listă INN;
- (d) cu privire la care datele din registrul flotei comunitare și sistemul comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit sunt complete sau exacte;
- (e) care dispun de o licență de pescuit, astfel cum este prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1281/2005 al Comisiei din 3 august 2005 privind gestionarea licențelor de pescuit și informațiile minimale pe care acestea trebuie să le conțină <sup>(1)</sup>;
- (f) cu privire la care datele necesare în temeiul acordului respectiv sunt disponibile și accesibile autorității de autorizare; și
- (g) pentru care cererile de autorizării de pescuit sunt în conformitate cu dispozițiile acordului respectiv și cu cele ale prezentului regulament.

(2) Fiecare stat membru se asigură că cererile de autorizării de pescuit a căror transmitere o solicită sunt proporționale cu posibilitățile de pescuit disponibile statului membru în cauză în temeiul acordului respectiv.

#### Articolul 6

##### Transmiterea cererilor

(1) Comisia transmite cererile autorității de autorizare în cauză în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii din partea statului membru și în conformitate cu prezentul articol.

(2) Comisia examinează solicitările de transmitere a cererilor, luând în considerare:

- (a) posibilitățile de pescuit alocate fiecărui stat membru de către Consiliu în temeiul articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 sau al articolului 37 din tratat; și
  - (b) condițiile stabilite în acordul respectiv și în prezentul regulament.
- (3) Comisia verifică dacă:
- (a) sunt respectate condițiile stabilite la articolul 5; și
  - (b) cererile de autorizării de pescuit a căror transmitere este solicitată de statul membru în cauză corespund posibilităților de pescuit disponibile în temeiul acordului respectiv, luând în considerare solicitările tuturor statelor membre.

#### Articolul 7

##### Netransmiterea cererilor

(1) Comisia nu transmite autorității de autorizare cereri cu privire la care:

- (a) datele furnizate de statul membru în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) sunt incomplete în ceea ce privește nava în cauză;
- (b) posibilitățile de pescuit pentru statul membru în cauză sunt insuficiente, luând în considerare specificațiile tehnice ale acordului respectiv și cererile depuse de statul membru;
- (c) nu sunt îndeplinite condițiile stabilite în acordul respectiv și în prezentul regulament.

(2) În cazul netransmiterii uneia sau a mai multor cereri, Comisia informează neîntârziat statul membru în cauză cu privire la aceasta, motivându-și decizia.

În cazul în care statul membru nu este de acord cu motivele expuse de Comisie, acesta transmite Comisiei orice informații sau documente care justifică obiecția sa în termen de cinci zile lucrătoare. Comisia reexaminează cererea din perspectiva acestor informații.

#### Articolul 8

##### Informare

(1) Comisia informează de îndată statul membru de pavilion, pe cale electronică, cu privire la autorizația de pescuit emisă de autoritatea de autorizare sau la decizia acestei autorități de a nu emite o autorizație de pescuit pentru o anumită navă de pescuit.

În cazul în care este necesar în temeiul sau în conformitate cu un acord, documentele de însoțire și documentele originale se trimit pe suport de hârtie și/sau pe cale electronică.

<sup>(1)</sup> JO L 203, 4.8.2005, p. 3.

(2) Statul membru de pavilion comunică de îndată proprietarilor navelor de pescuit în cauză informațiile primite în conformitate cu alineatul (1).

(3) În cazul în care autoritatea de autorizare informează Comisia că a decis să suspende sau să retragă o autorizație de pescuit emisă pentru o navă de pescuit comunitară în temeiul unui acord, Comisia informează de îndată, pe cale electronică, statul membru al cărui pavilion îl arborează nava în cauză. Statul membru de pavilion transmite de îndată aceste informații proprietarului navei în cauză.

(4) Comisia efectuează verificări pentru a stabili compatibilitatea deciziei de a refuza sau suspenda o autorizație de pescuit cu acordul respectiv, consultându-se cu statul membru de pavilion și cu autoritatea de autorizare în cauză și informându-le cu privire la rezultatele verificărilor.

#### Articolul 9

##### Continuitatea activităților de pescuit

(1) În cazul în care:

- a expirat protocolul la un acord de pescuit bilateral cu o țară terță care stabilește posibilitățile de pescuit prevăzute în respectivul acord; și
- a fost parafat un protocol nou de către Comisie, dar nu a fost încă adoptată decizia privind încheierea sau aplicarea provizorie a acestuia,

Comisia poate transmite cereri de autorizații de pescuit țării terțe în cauză, în conformitate cu prezentul regulament, pe parcursul unei perioade de șase luni de la data de expirare a protocolului anterior și fără a aduce atingere competenței Consiliului de a lua decizii privind încheierea sau aplicarea provizorie a noului protocol.

(2) În conformitate cu normele stabilite în temeiul acordului de pescuit respectiv, la data de expirare a autorizațiilor de pescuit, navele comunitare autorizate să desfășoare activități de pescuit în temeiul respectivului acord pot pescui în continuare în temeiul acordului pentru o perioadă de maximum șase luni de la data expirării, cu condiția ca avizele științifice să permită acest lucru.

(3) În acest context, Comisia aplică metoda alocării posibilităților de pescuit în vigoare conform protocolului anterior pentru alineatul (1) și metoda conform protocolului existent pentru alineatul (2).

#### Articolul 10

##### Subutilizarea posibilităților de pescuit în contextul acordurilor de parteneriat în domeniul pescuitului

(1) În contextul unui acord de parteneriat în domeniul pescuitului, în cazul în care, pe baza solicitărilor de transmitere a cererilor menționate la articolul 4 din prezentul regulament, se constată că numărul de autorizații de pescuit sau volumul posibilităților de pescuit alocate Comunității în temeiul unui acord nu este pe deplin utilizat, Comisia informează statele

membre în cauză, solicitându-le să confirme neutilizarea pe deplin a acestor posibilități de pescuit. Absența unui răspuns în termenele stabilite de Consiliu la încheierea acordului de parteneriat în domeniul pescuitului se consideră că echivalează unei confirmări a faptului că navele statului membru în cauză nu vor utiliza pe deplin posibilitățile de pescuit alocate în perioada de timp vizată.

(2) După confirmarea din partea statului membru în cauză, Comisia estimează totalul posibilităților de pescuit neutilizate și pune această estimare la dispoziția statelor membre.

(3) Statele membre care doresc să utilizeze posibilitățile de pescuit neutilizate menționate la alineatul (2) prezintă Comisiei o listă a tuturor navelor pentru care intenționează să solicite o autorizație de pescuit, precum și solicitarea de transmitere a cererilor pentru fiecare dintre aceste nave în conformitate cu articolul 4.

(4) Comisia decide cu privire la realocare în strânsă cooperare cu statele membre în cauză.

Dacă un stat membru în cauză aduce obiecții referitoare la această realocare, Comisia ia o decizie, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), cu privire la realocare, luând în considerare criteriile prevăzute în anexa I, și informează statele membre în cauză în privința aceasta.

(5) Transmiterea de cereri în conformitate cu prezentul articol nu aduce atingere în niciun mod alocării de posibilități de pescuit sau schimburilor de astfel de posibilități între statele membre, în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

(6) Nimic nu împiedică Comisia să aplice mecanismul menționat la alineatele (1)-(4) înainte de încheierea termenelor menționate la alineatul (1).

#### SECȚIUNEA III

##### Activități de pescuit care nu intră în domeniul de aplicare al unui acord

#### Articolul 11

##### Dispoziții generale

(1) Operatorul unei nave de pescuit comunitare care intenționează să desfășoare activități de pescuit în larg în ape care nu intră în domeniul de aplicare al unui acord sau în sfera de competență a unei ORGP informează autoritățile statului membru de pavilion cu privire la aceste activități.

Fără a aduce atingere legislației comunitare privind activitățile de pescuit în larg, navele comunitare de pescuit au dreptul de a desfășura activități de pescuit în larg numai în ape care nu intră în domeniul de aplicare al unui acord sau în sfera de competență a unei ORGP, dacă statul membru de pavilion a emis o autorizație pentru acestea, în conformitate cu dispozițiile de drept intern.

Statele membre informează Comisia cu zece zile înainte de începerea activităților de pescuit, menționate la primul paragraf, de către navele autorizate să pescuiască în conformitate cu paragraful menționat anterior, specificând speciile, uneltele de pescuit, perioada și zona pentru care a fost emisă autorizația.

(2) Statul membru depune eforturi în vederea obținerii de informații privind orice fel de înțelegeri între resortisanții săi și o țară terță care permit navelor de pescuit care navighează sub pavilionul său să desfășoare activități de pescuit în ape aflate sub jurisdicția sau suveranitatea unei țări terțe și informează Comisia cu privire la aceasta prin transmiterea pe cale electronică a unei liste a navelor în cauză.

(3) Prezenta secțiune se aplică doar navelor care depășesc lungimea totală de 24 metri.

#### SECȚIUNEA IV

### **Obligațiile de raportare și încheierea activităților de pescuit**

#### Articolul 12

#### **Sistemul de informare privind autorizațiile de pescuit**

(1) Comisia instituie un sistem comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit care conține datele referitoare la autorizațiile emise în conformitate cu prezentul regulament. În acest scop, Comisia creează o pagină de internet securizată.

(2) Statele membre se asigură că datele necesare cu privire la autorizațiile de pescuit din cadrul unui acord sau pentru o ORGP figurează în sistemul comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit și că aceste date sunt actualizate în permanență.

#### Articolul 13

#### **Raportarea capturilor și a efortului de pescuit**

(1) Navele de pescuit comunitare pentru care s-a emis o autorizație de pescuit în temeiul secțiunii II sau III transmit săptămânal autorității lor naționale competente date privind capturile obținute și, dacă este necesar, date privind efortul de pescuit. Aceste date sunt accesibile Comisiei la cererea acesteia.

Fără a aduce atingere dispozițiilor primului paragraf, navele de pescuit comunitare cu o lungime totală mai mare de 24 m transmit zilnic autorității lor naționale competente date privind capturile obținute și, dacă este necesar, date privind efortul de pescuit, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1566/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1966/2006 al Consiliului privind înregistrarea și comunicarea electronică a datelor referitoare la activitățile de pescuit și dispozitivele de teledetecție<sup>(1)</sup>. De la 1 ianuarie 2011, această cerință de raportare se aplică și navelor de pescuit comunitare cu o lungime totală mai mare de 15 metri.

(2) Statele membre culeg datele menționate la alineatul (1) din prezentul articol și, înainte de data de 15 a fiecărei luni calendaristice, transmit, pe cale electronică, Comisiei sau altui organism desemnat de Comisie, date privind fiecare stoc, grup de stocuri sau categorie de pescuit, referitoare la cantitățile capturate și, dacă este necesar în temeiul unui acord sau al unui regulament de punere în aplicare a respectivului acord, date referitoare la efortul de pescuit depus pe parcursul lunii anterioare de către navele care navighează sub pavilionul lor în ape care intră în domeniul de aplicare al unui acord și pe parcursul celor șase luni precedente pentru activități de pescuit desfășurate în afara apelor Comunității care nu intră în domeniul de aplicare al unui acord.

(3) În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), Comisia decide asupra formatului în care se transmit datele menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

#### Articolul 14

#### **Controlul efortului de pescuit**

Fără a aduce atingere dispozițiilor capitolului V din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, statele membre asigură respectarea obligațiilor cu privire la raportarea capturilor și, dacă este necesar, a efortului de pescuit stabilite în acordul respectiv.

#### Articolul 15

#### **Încetarea activităților de pescuit**

(1) Fără a se aduce atingere articolului 26 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 și articolului 21 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2847/93, în cazul în care un stat membru consideră că posibilitățile sale de pescuit disponibile au fost epuizate, acesta interzice de îndată activitățile de pescuit pentru zona, tipul de unelte de pescuit, stocul sau grupul de stocuri respectiv. Această dispoziție se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor specifice prevăzute în acordul respectiv.

(2) În cazul în care posibilitățile de pescuit disponibile ale unui stat membru sunt exprimate atât din perspectiva limitelor capturilor, cât și a limitelor efortului de pescuit, statul membru interzice activitățile de pescuit pentru zona, tipul de unelte de pescuit, stocul sau grupul de stocuri respectiv de îndată ce una dintre aceste posibilități este considerată ca fiind epuizată. Pentru a permite continuarea pescuitului în cadrul posibilităților de pescuit neepuizate, care urmărește și posibilitățile de pescuit epuizate, statele membre notifică Comisiei măsuri tehnice, care nu vor avea niciun impact negativ asupra posibilităților de pescuit epuizate. Această dispoziție se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor specifice prevăzute în acordul respectiv.

(3) Statele membre informează neîntârziat Comisia privind orice interdicție a activităților de pescuit adoptată în conformitate cu prezentul articol.

<sup>(1)</sup> JO L 340, 22.12.2007, p. 46.

(4) În cazul în care Comisia constată că posibilitățile de pescuit disponibile Comunității sau unui stat membru sunt considerate ca fiind epuizate, Comisia informează statele membre în cauză în această privință, cerându-le să interzică activitățile de pescuit în conformitate cu alineatele (1), (2) și (3).

(5) Imediat ce activitățile de pescuit au fost interzise în conformitate cu alineatul (1) sau (2), autorizațiile de pescuit pentru stocurile sau grupurile de stocuri în cauză se suspendă.

#### Articolul 16

### Suspendarea autorizațiilor de pescuit

(1) Dacă autoritatea de autorizare în temeiul unui acord de pescuit informează Comisia cu privire la decizia sa de a suspenda sau retrage o autorizație de pescuit a unei nave aflate sub pavilionul unui stat membru, Comisia informează de îndată statul membru de pavilion. Comisia efectuează verificările necesare, în conformitate cu procedurile prevăzute în acordul respectiv, după caz, în consultare cu statul membru de pavilion și cu autoritățile de autorizare din țara terță în cauză și comunică rezultatul acestora statului membru de pavilion și, după caz, autorităților de autorizare din țara terță în cauză.

(2) În cazul în care o autoritate de autorizare dintr-o țară terță suspendă o autorizație de pescuit acordată unei nave de pescuit comunitare, statul membru de pavilion suspendă permisul de pescuit acordat în temeiul acordului pe întreaga perioadă a suspendării autorizației de pescuit.

În cazul retragerii definitive a autorizației de pescuit de către autoritățile de autorizare dintr-o țară terță, statul membru de pavilion retrage, fără întârziere, permisul de pescuit acordat navei în cauză în temeiul acordului respectiv.

(3) Rapoartele de inspecție și supraveghere întocmite de inspectorii Comisiei, inspectorii Comunității, inspectorii din statele membre sau inspectorii dintr-o țară terță care este parte la acordul respectiv constituie dovezi admisibile în cadrul procedurilor administrative sau judiciare din orice stat membru. În vederea stabilirii elementelor de fapt, aceste rapoarte sunt tratate la fel ca și rapoartele de inspecție și supraveghere ale statelor membre în cauză.

#### SECȚIUNEA V

### Accesul la date

#### Articolul 17

### Accesul la date

(1) Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute în Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu<sup>(1)</sup>, datele transmise Comisiei sau unui organism desemnat de Comisie de către statele membre în conformitate cu prezentul capitol sunt puse, prin intermediul paginii de internet

<sup>(1)</sup> JO L 41, 14.2.2003, p. 26.

securizate referitoare la sistemul comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit, la dispoziția tuturor utilizatorilor interesați autorizați de către:

- (a) statele membre;
- (b) Comisie sau un organism desemnat de Comisie, în ceea ce privește controlul și inspecția.

Datele accesibile acestor persoane se limitează la acele date necesare în cadrul procesului de autorizare a pescuitului și/sau al activităților lor de inspecție și sunt supuse normelor de confidențialitate a datelor.

(2) Proprietarii navelor înregistrate în sistemul comunitar de informare privind autorizațiile de pescuit sau reprezentanții acestora pot primi o copie electronică a datelor cuprinse în registru prin transmiterea unei cereri oficiale către Comisie prin intermediul administrației lor naționale.

#### CAPITOLUL III

### ACTIVITĂȚI DE PESCUIT ALE NAVELOR DE PESCUIT ALE ȚĂRILOR TERȚE ÎN APELE COMUNITARE

#### Articolul 18

### Dispoziții generale

- (1) Navele de pescuit ale țărilor terțe au dreptul:
  - (a) să desfășoare activități de pescuit în apele comunitare, cu condiția să dețină o autorizație de pescuit emisă în conformitate cu prezentul capitol;
  - (b) să acosteze, să transbordeze în porturi sau să transforme produse pescărești, cu condiția să li se fi emis în prealabil o autorizație de către statul membru în ale cărui ape urmează să se desfășoare aceste activități.
- (2) Navele de pescuit ale țărilor terțe autorizate să desfășoare activități de pescuit, în temeiul unui acord, la data de 31 decembrie a oricărui an calendaristic, pot continua să pescuiască în temeiul acordului respectiv de la data de 1 ianuarie a anului următor până la data la care Comisia decide cu privire la emiterea autorizațiilor de pescuit pentru respectivele nave pentru anul respectiv, în conformitate cu articolul 20.

#### Articolul 19

### Transmiterea cererilor provenind din țările terțe

(1) Țara terță în cauză transmite Comisiei, pe cale electronică, la data intrării în vigoare a unui acord prin care i se acordă posibilități de pescuit în apele comunitare, o listă a navelor care navighează sub pavilionul său și/sau sunt înregistrate pe teritoriul său și care intenționează să utilizeze posibilitățile de pescuit respective.

(2) În termenul stabilit în acordul respectiv sau în termenul stabilit de Comisie, autoritățile competente ale țării terțe transmit Comisiei, pe cale electronică, cererile de autorizații de pescuit pentru navele de pescuit care navighează sub pavilionul acesteia, care cuprind indicativul de apel radio internațional al navei și orice alte date necesare în temeiul acordului sau stabilite în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (2).

#### Articolul 20

##### Emiterea autorizațiilor de pescuit

(1) Comisia examinează cererile de autorizații de pescuit luând în considerare posibilitățile de pescuit acordate țării terțe și emite autorizații de pescuit în conformitate cu măsurile adoptate de Consiliu și cu dispozițiile cuprinse în acordul respectiv.

(2) Comisia informează autoritățile competente ale țării terțe și ale statelor membre cu privire la autorizațiile de pescuit emise.

#### Articolul 21

##### Criterii de eligibilitate

Comisia emite o autorizație de pescuit numai pentru navele de pescuit ale țărilor terțe:

- (a) care sunt eligibile pentru a putea beneficia de o autorizație de pescuit în temeiul acordului respectiv și, dacă e cazul, figurează pe lista navelor notificate ca desfășurând activități de pescuit în temeiul acordului respectiv;
- (b) care, pe parcursul celor 12 luni precedente în care au desfășurat activități de pescuit în temeiul acordului respectiv sau, în cazul unui nou acord, în temeiul acordului precedent și care, după caz, au îndeplinit condițiile prevăzute în acordul pentru perioada respectivă;
- (c) care, pe parcursul a 12 luni anterioare solicitării autorizației de pescuit, au fost supuse unei proceduri având ca obiect sancționarea pentru comiterea unor încălcări grave sau au făcut obiectul unor suspiciuni privind comiterea unor astfel de încălcări în conformitate cu dreptul intern al statului membru și/sau al căror proprietar s-a schimbat, iar noul proprietar oferă garanții privind îndeplinirea condițiilor;
- (d) care nu figurează pe o listă INN;
- (e) cu privire la care sunt disponibile datele necesare în temeiul acordului respectiv; și
- (f) pentru care cererile sunt în conformitate cu dispozițiile acordului respectiv și cu cele din prezentul capitol.

#### Articolul 22

##### Obligații generale

Navele de pescuit ale țărilor terțe pentru care a fost emisă o autorizație de pescuit în conformitate cu prezentul capitol respectă dispozițiile din cadrul PCP privind măsurile de conservare și control și alte dispoziții care reglementează pescuitul de către navele de pescuit comunitare în zona de pescuit în care își desfășoară activitatea, precum și dispozițiile stabilite în acordul respectiv.

#### Articolul 23

##### Controlul capturilor și al efortului de pescuit

(1) Navele de pescuit ale țărilor terțe care desfășoară activități de pescuit în apele comunitare transmit săptămânal autorităților lor naționale și Comisiei sau unui organism desemnat de Comisie datele

- (a) necesare în temeiul acordului respectiv;
- (b) stabilite de către Comisie în conformitate cu procedura prevăzută în acordul respectiv; sau
- (c) stabilite în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (2).

Fără a aduce atingere dispozițiilor primului paragraf, navele de pescuit din țări terțe, cu o lungime totală mai mare de 24 metri, transmit aceste date zilnic, în format electronic, începând cu 1 ianuarie 2010. De la 1 ianuarie 2011 această cerință de raportare se aplică și în cazul navelor de pescuit din țări terțe cu o lungime totală mai mare de 15 metri.

(2) În măsura în care este necesar în temeiul acordului respectiv, țările terțe culeg date referitoare la capturi transmise de navele lor în conformitate cu alineatul (1) și, înainte de data de 15 a fiecărei luni calendaristice, transmit Comisiei sau unui organism desemnat de Comisie, pe cale electronică, date cu privire la cantitățile pentru fiecare stoc, grup de stocuri sau categorie de pescuit capturate în apele comunitare în luna precedentă de către toate navele care navighează sub pavilionul lor.

(3) Datele referitoare la capturi menționate la alineatul (2) sunt accesibile unui stat membru la cerere și sunt supuse normelor de confidențialitate aplicabile datelor.

#### Articolul 24

##### Încetarea activităților de pescuit

(1) În cazul în care posibilitățile de pescuit alocate țării terțe în cauză sunt considerate epuizate, Comisia informează neîntârziat țara terță în cauză și autoritățile de inspecție competente ale statelor membre cu privire la aceasta. Pentru a permite continuarea activităților de pescuit în cadrul posibilităților de



pescuit neepuizate, care urmărește și posibilitățile de pescuit epuizate, țara terță notifică Comisiei măsuri tehnice care nu vor avea niciun impact negativ asupra posibilităților de pescuit epuizate. Această dispoziție se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor specifice prevăzute în acordul respectiv.

(2) De la data notificării Comisiei, autorizațiile de pescuit emise navelor care navighează sub pavilionul țării respective se consideră suspendate pentru activitățile de pescuit în cauză, iar navele nu mai sunt autorizate să desfășoare activitățile de pescuit respective.

(3) În cazul în care o suspendare a activităților de pescuit aplicabile în conformitate cu alineatul (2) privește toate activitățile pentru care au fost acordate autorizațiile de pescuit, aceste autorizații de pescuit se consideră retrase.

(4) Țările terțe se asigură că navele de pescuit în cauză sunt informate neîntârziat cu privire la aplicarea prezentului articol și că încetează desfășurarea tuturor activităților de pescuit în cauză.

(5) De îndată ce activitățile de pescuit au fost interzise în conformitate cu alineatele (1) și (2), autorizațiile de pescuit specifice pentru stocul sau grupul de stocuri respectiv se suspendă.

#### Articolul 25

### Nerespectarea normelor aplicabile

(1) Fără a aduce atingere procedurilor judiciare prevăzute în legislația națională, statele membre informează de îndată Comisia cu privire la orice încălcare în temeiul acordului respectiv constatată cu privire la o navă de pescuit a unei țări terțe în ceea ce privește activitățile de pescuit în apele comunitare.

(2) Pentru o perioadă de cel mult 12 luni, nu se eliberează licențe sau permise speciale de pescuit niciunei nave de pescuit dintr-o țară terță pentru care nu au fost îndeplinite obligațiile prevăzute în acordul respectiv.

Comisia transmite autorităților din țara terță în cauză denumirile și caracteristicile navelor de pescuit din țara terță care nu vor fi autorizate să pescuiască în zona de pescuit comunitară în următoarea lună sau în următoarele luni, ca urmare a încălcării normelor relevante prevăzute în acordul respectiv.

(3) Comisia notifică autorităților de inspecție ale statelor membre măsurile luate în temeiul alineatului (2).

#### CAPITOLUL IV

### MĂSURI DE PUNERE ÎN APLICARE

#### Articolul 26

### Norme detaliate

Normele detaliate privind aplicarea prezentului regulament pot fi adoptate în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (2). Aceste norme pot prevedea, de asemenea, scutiri de la îndeplinirea obligațiilor stabilite în prezentul regulament, în cazul în care obligațiile respective ar crea o sarcină disproporționată în raport cu importanța economică a activității.

#### Articolul 27

### Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru pescuit și acvacultură instituit prin articolul 30 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la 20 de zile lucrătoare.

#### CAPITOLUL V

### DISPOZIȚII COMUNE ȘI FINALE

#### Articolul 28

### Obligații internaționale

Prezentul regulament nu aduce atingere dispozițiilor cuprinse în acordurile respective și dispozițiilor comunitare de punere în aplicare a respectivelor acorduri.

#### Articolul 29

### Abrogare

(1) Articolul 18, articolul 28b, articolul 28c și articolul 28d din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 se elimină.

(2) Articolul 3 alineatul (2), articolul 4 alineatul (2), articolul 9 și articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1627/94 se elimină.

(3) Regulamentul (CE) nr. 3317/94 se abrogă.

(4) Trimiterile la dispozițiile eliminate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență cuprins în anexa II.

*Articolul 30***Intrarea în vigoare**

- (1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (2) Articolul 18 din Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 continuă să se aplice până la intrarea în vigoare a regulamentului de stabilire a normelor detaliate menționate la articolul 13 din prezentul regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 septembrie 2008.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. BARNIER

---

## ANEXA I

**Criteriile pentru realocarea menționată la articolul 10**

La realocarea posibilităților de pescuit, Comisia ia în considerare, în special:

- data la care a fost primită fiecare dintre cereri;
  - posibilitățile de pescuit disponibile pentru realocare;
  - numărul cererilor primite;
  - numărul statelor membre solicitante;
  - în cazul în care posibilitățile de pescuit se bazează integral sau parțial pe volumul efortului de pescuit sau al capturilor, efortul de pescuit preconizat sau capturile preconizate pentru fiecare dintre navele în cauză.
-

## ANEXA II

Regulamentul (CE) nr. 1627/94	Dispoziția corespondentă din prezentul regulament
Articolul 3 alineatul (2)	Capitolul III
Articolul 4 alineatul (2)	Capitolul III
Articolul 9	Articolele 19-21
Articolul 10	Articolul 25
Regulamentul (CEE) nr. 2847/93	Dispoziția corespondentă din prezentul regulament
Articolul 18	Articolul 13
Articolul 28b	Articolul 18
Articolul 28c	Articolul 22
Articolul 28d	Articolul 24